

Allgemeine Geschäftsbedingungen

MAJ : 07/12/22

Der Campingplatz Cap de l'Homy ist vom 1. Mai bis zum 30. September geöffnet. Ein Mitarbeiter steht rund um die Uhr für Sie zur Verfügung. Das Öffnungsdatum für Reservierungen finden Sie auf unserer Website. Stellplätze können bis zum 30. Juni und Unterkünfte bis zum 31. August reserviert werden.

Der Campingplatz ist städtisch. Die Tarife werden jedes Jahr von den gewählten Vertretern beschlossen. Daher kann es weder Rabatte noch Rückvergütungen geben.

Da es sich um eine öffentliche Buchhaltung handelt, müssen die Inkassovorgänge außerdem genauestens überwacht werden. Achten Sie darauf, dass Sie Begleitpersonen, Fahrzeuge, Materialien usw. ordnungsgemäß anmelden. Auch Stornierungen und Rückerstattungen werden vom Finanzamt streng gehandhabt, das genaue Belege und rechtzeitige Zahlungen vorschreibt.

Bitte lesen und akzeptieren Sie die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen, die für gebuchte oder durchreisende Aufenthalte gelten. Jeglicher Aufenthalt auf dem Campingplatz setzt die uneingeschränkte Annahme dieser Bedingungen voraus.

Auf dem Campingplatz Cap de l'Homy werden folgende Schlafmöglichkeiten angeboten:

- ein Wohnmobilmobilbereich,
- ein Campinggelände für Zelte, Wohnmobile, Vans und Wohnwagen,
- mehrere Natur-Lodges.

Die Stromanschlüsse (Campingplatz/Wohnmobilstellplatz) sind mit einer Stromsäule mit EU-Steckdosen ausgestattet. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Adapter (kann an der Rezeption ausgeliehen werden, Anzahl begrenzt) und ein 25 m langes Verlängerungskabel mitzubringen.

Die An- und Abreisetage können für den Wohnmobilstellplatz und den Campingplatz nach Belieben gewählt werden (vorbehaltlich der Verfügbarkeit von Plätzen).

Wir haben weder Mobilheime noch Chalets auf dem Campingplatz.

Doppelachsige Fahrzeuge (Wohnwagen, Wohnmobile ...) und Lkw-Wohnmobile sind für die Beschaffenheit des Bodens nicht geeignet.

1. Wohnmobilstellplätze (nicht buchbar):

Das Grundpaket beinhaltet einen Stellplatz ohne Einrichtung für 1 oder 2 Personen. Elektrischer Anschluss 10 A inklusive. Insgesamt maximal 6 Personen (inkl. Kinder und Babys) auf dem Stellplatz (für weitere, nicht im Pauschalpaket enthaltene Personen wird ein Zuschlag fällig). Ein Stellplatz im „Wohnmobilmobilbereich“ ist ausschließlich für ein 1 Fahrzeug vorgesehen.



Zugelassen sind:

- Zusätzliche Anhänger, die jedoch an der Rezeption zur Genehmigung anzumelden sind,
- Zweiräder (Fahrrad, Elektrofahrrad, Moped...)
- Pop-up-Dächer von Vans (mit Zugang von innen),
- Jalousien/Markisen sowie Lauben ohne senkrechte Wände und ohne Moskitonetze.



Untersagt sind:

- Wohnwagen
- Zusätzliche Fahrzeuge (mit Ausnahme von zweirädrigen Fahrzeugen),
- Zelte: an das Fahrzeug anschließende Zelte, Dachzelte mit Außenzugang, Hundezelte, Spielzeugzelte, Lagerzelte, Sonnenschutzzelte ...
- Vordächer, Planen, senkrechte Wände (einschließlich Moskitonetze ...), Sichtschutz,
- Außenküchen.

Bei Zweifeln in Bezug auf Ihre Ausrüstung wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Der Wohnmobilbereich ist mit einem Sanitärgebäude ausgestattet. Des Weiteren sind ein Geschirrspülbereich und eine Servicestation vorhanden und im Preis inbegriffen.

2. Camping-Stellplätze (Zelte und Wohnwagen/Wohnmobile):

Das Grundpaket ⁽¹⁾ beinhaltet einen Stellplatz ohne Einrichtung für 1 oder 2 Personen.

Auf einem Zeltplatz dürfen sich nicht mehr als 3 (kleine) Zelte und ein leichtes Auto befinden.

Auf einem Wohnwagenstellplatz dürfen sich nicht mehr als ein Wohnwagen ODER ein Fahrzeug befinden, das der Unterbringung dient ⁽²⁾, sowie ein kleines Zelt und ein Auto. (In Absprache mit dem Campingplatz können weitere kleine Zelte – in angemessenem Rahmen und unter Berücksichtigung der Sicherheitsvorschriften – aufgestellt werden, wobei für zusätzliche Personen ein Preisaufschlag berechnet wird.) Auf SÄMTLICHEN Plätzen dürfen sich maximal 6 Personen einschließlich Kindern und Babys aufhalten. Ein zusätzliches Fahrzeug pro Stellplatz (gegen Aufpreis) kann zugelassen werden (vorausgesetzt, beide Fahrzeuge finden auf dem Stellplatz Platz, ohne den Verkehr zu behindern). Jedes Fahrzeug (einschließlich der auf dem Parkplatz abgestellten) muss an der Rezeption angemeldet werden (Kennzeichen und Aufenthaltszeitraum), ebenso wie jegliche Änderung der Personenanzahl.

Wenden Sie sich an die Rezeption, wenn Sie sich bezüglich Ihres Materials nicht sicher sind, ob es erlaubt ist. Eine Übersicht finden Sie auf der Website unter dem Tab "Nützliche Dokumente".

⁽¹⁾ Der Zugang zu den Servicestationen im Wohnmobilbereich ist in den Campingplatz- und Wohnmobil-Pauschalpreisen enthalten.

⁽²⁾ ein Fahrzeug, das der Unterbringung dient = als Schlafplatz genutzt wird.

3. Vermietung von Natur-Lodges (Buchung erforderlich):

Informieren Sie sich auf unserer Website über die Preise und Mietzeiträume.

Maximal 5 Personen pro Mietobjekt. Wöchentliche Vermietung:

- von Samstag 17 Uhr bis Samstag 10 Uhr
- von Mittwoch 17 Uhr bis Mittwoch 10 Uhr

Strengstens untersagt sind auf dem Mietgrundstück und in den Unterkünften:

- Tiere
- Zweitautos, Wohnmobile, Vans oder umgebaute Fahrzeuge
- Zelte ...

Die Ankunft erfolgt ab 17:00 Uhr und während der Öffnungszeiten der Rezeption.

Bei der Übernahme des Mietobjekts muss der Kunde die Vollständigkeit des im Mietobjekt ausgehängten Inventars überprüfen und etwaige Abweichungen der Rezeption umgehend melden.

Die Abreise erfolgt nach Abnahme am Samstag oder Mittwoch der Abreise zwischen 8:30 (9:00 Uhr im Mai) und 10:00 Uhr oder bei vorzeitiger Abreise während der Öffnungszeiten der Rezeption (in diesem Fall die Machbarkeit mit der Rezeption abklären).

Für das Fehlen oder die Beschädigung kleinerer Gegenstände wird, zuzüglich Ihrer Aufenthaltskosten, eine Kautions einbehalten (siehe Preisliste). Es besteht jedoch auch die Möglichkeit, den zerbrochenen oder beschädigten Gegenstand durch ein gleichwertiges Modell aus einem der umliegenden Geschäfte zu ersetzen. Bei schwereren Schäden kann der für die Reparaturen fällige Betrag gegen Vorlage der Reparaturrechnung vom Mieter eingefordert werden.

Die Gas- und Stromversorgung der Lodge sind im Mietpreis inbegriffen.

4. Buchungen

Buchungsgebühr: 30 € (siehe AGB, § 9.1)

Zur Buchung verfügbar sind 2/3 der Stellplätze ohne Einrichtung und 15 Unterkünfte:

Buchungen (siehe Öffnungsdatum auf der Website) sind bis zum 30. Juni für Stellplätze und bis zum 31. August für Unterkünfte möglich.

Die Buchung muss vom volljährigen und während der gesamten Aufenthaltsdauer anwesenden Hauptbenutzer des Stellplatzes getätigt werden: jegliche Buchung für Dritte ist somit verboten. Aus verwaltungstechnischen Gründen wenden wir folgendes System an: eine Buchung = 1 Familie = 1 Stellplatz = 1 Zahlung. Nehmen Sie Ihre Buchung auf unserer Webseite über das entsprechende Modul vor. Telefonisch, per E-Mail oder per Post werden keine Buchungen angenommen.

➤ **So können Sie einen Aufenthalt buchen:**

1. Bitte geben Sie alle erforderlichen Informationen an : die Anzahl der Personen und die Ausrüstung sind UNERLÄSSIG (sehr wichtig für die Zuweisung eines geeigneten Stellplatzes).
2. Sie können die Kosten Ihres Aufenthaltes direkt online einsehen (je nach angegebenen Informationen).
Es liegt in der Verantwortung des Kunden, die im Buchungsformular angegebenen Informationen auf ihre Richtigkeit zu überprüfen (Personenanzahl, Art des gewünschten Stellplatzes, Aufenthaltszeitraum, Preis usw.) und gegebenenfalls zu korrigieren, bevor er durch die Leistung der Anzahlung die Buchungsbedingungen akzeptiert.
3. Nach dem Absenden Ihrer Anfrage erhalten Sie automatisch eine Bestätigungs-/Empfangs-E-Mail.
4. Ihre Anfrage wird vom Campingplatz bearbeitet (Bearbeitungszeit ca. 3 Wochen für Januar-Februar, geschäftiger Zeitraum):
 - Sie kann abgelehnt werden, wenn
 - sie unvollständig ist
 - der Campingplatz für den gewünschten Zeitraum ausgebucht ist,
 - Ihre Ausrüstung für die verbleibenden Plätze nicht geeignet ist,
 - der Kunde oder eine seiner Begleitpersonen sich nicht an die Vorschriften gehalten hat und/oder dem Campingplatz oder seinem Personal bei einem früheren Aufenthalt Schaden zugefügt hat: Zahlungsver säumnis, unangemessenes, gefährliches Verhalten oder Missachtung der Platzordnung ...
 - Wird sie angenommen, erhalten Sie ein Angebot mit den Daten des Aufenthalts und der Nummer des/der zugewiesenen Platzes/Lodge. Die Zahlungsmodalitäten sind darin ebenfalls angegeben.
5. Um das Angebot und somit Ihre Buchung zu bestätigen, müssen Sie die Zahlung vornehmen:
 - Online (Hyperlink im Angebot) – Vergewissern Sie sich bei Ihrer Bank, dass Ihre Kreditkarte mit dem 3-D-Secure-Verfahren kompatibel ist



Wichtige Hinweise:

- Eine Zahlung per IBAN ist nicht möglich.
- Die Stellplätze werden je nach Buchungsplanung, Aufenthaltszeitraum und Personenanzahl vergeben (nicht entsprechend der Größe Ihrer Ausrüstung).
- Der Campingplatz behält sich das Recht vor, den Kunden im Falle höherer Gewalt oder eines gravierenden Ereignisses einen anderen Stellplatz oder ein anderes Objekt zuzuweisen.
- Aus Sicherheits- und Versicherungsgründen behält sich der Campingplatz das Recht vor, Kunden den Zugang zum Campingplatz zu verweigern, die mit einer Anzahl von Personen anreisen, die die Kapazität des gemieteten Objekts bzw. Stellplatzes übersteigt. Jede formlos festgestellte Besetzung führt zur Berechnung einer Aufenthaltsentschädigung, die mindestens der Anzahl der Besucher entspricht, und zur unverzüglichen Verweisung vom Platz.

Achtung: Mit der Anzahlung gehen Sie eine Verpflichtung ein. Diese stellt einen zwischen dem Campingplatz und dem Kunden abgeschlossenen Vertrag dar, eine anschließende Änderung des Stellplatzes/Mietobjekts ist nicht mehr möglich. Mit einer Buchung verpflichten Sie sich, alle gebuchten Nächte zu begleichen. Rückzahlungen, abgesehen von den in den allgemeinen Geschäftsbedingungen aufgeführten Rückzahlungsbedingungen, sind nicht möglich.

5. Nicht buchbare Stellplätze

Je nach Verfügbarkeit ist es möglich, einen nicht buchbaren Stellplatz zu mieten.
Diese Plätze werden ebenfalls nach der

- Art der Ausrüstung (nicht nach ihrer Größe),
- der Personenanzahl und
- der Reihenfolge ihrer Ankunft an der Rezeption zugewiesen.

Der Hauptbenutzer des Stellplatzes (mündige Person) muss sich persönlich an der Rezeption des Campingplatzes mit seinem Personalausweis und dem Ausweis jeder weiteren Person sowie dem Kennzeichen seines Fahrzeugs anmelden.

Das Anmieten eines Stellplatzes für Dritte ist untersagt.

6. Voraussetzungen für den Zugang zum Campingplatz

Sollten der Kunde oder seine Begleiter die AGB und oder die Campingplatzordnung bereits in früheren Jahren nicht eingehalten haben, behält sich der Campingplatz das Recht vor, ihnen den Zugang zum Campingplatz und/oder zur Buchung mit sofortiger Wirkung zu verwehren.

7. Haustiere

Haustiere sind nur auf dem Campingplatz und im Wohnmobilmobilbereich gegen eine Gebühr pro Tier unter der Bedingung, dass die Tollwutimpfung auf dem neuesten Stand ist (Impfpass gilt als Nachweis) und unter der Haftung ihrer Halter erlaubt (Bedingungen siehe Campingplatzordnung). Bitte beachten Sie, dass Tiere in den Mieterunterkünften und -wohnbereichen strengstens verboten sind.

8. Preise

Die Preise werden durch den Gemeinderat der Gemeinde Lit et Mixe beschlossen. Sie verstehen sich inklusive Steuern und können an der Rezeption oder auf unserer Website eingesehen werden. Die von der Gemeinde Côte Landes Nature festgelegte Kurtaxe ist zusätzlich zu den angegebenen Tarifen zu entrichten.

Der Zugang zu den Sanitärgebäuden, zum Spielplatz und zur Servicestation sowie die Warmwasserversorgung sind in den Preisen inbegriffen. Für die in der Preisliste aufgeführten Sonderleistungen fallen zusätzliche Gebühren an (zum Beispiel: zusätzliche Personen unter Einhaltung der zulässigen max. Anzahl, Tiere usw.).

Der Campingplatz behält sich das Recht vor, die bei der Buchung angegebene und durch die Anzahlung bestätigte Gesamtzahl der Personen in Rechnung zu stellen, wenn er einen Missbrauch zur Erlangung eines größeren Platzes feststellt.

Für folgende Leistungen muss eine Kautions hinterlegt werden: Verleih eines europäischen Steckdosenadapters, Mieten eines Kühlschranks, Nutzung eines Handyladefachs, Mieten einer Lodge. Im Falle von zerbrochenen oder beschädigten Gegenständen, Schlüsselverlust, verschmutzten Mietobjekten usw. wird diese Kautions einbehalten.

9. Fällige Beträge:

9.1 Geschäftsbedingungen:

Bearbeitungsgebühren30 € ⁽³⁾

Diese Bearbeitungsgebühr wird für jeden gebuchten Aufenthalt in Rechnung gestellt (d.h. ein Aufenthalt, der Gegenstand einer Buchungsanfrage, eines Kostenvoranschlags, einer Anzahlung gewesen ist). Diese Bearbeitungsgebühren kommen zusätzlich zu den Grundpreisen hinzu. Durchreisende unterliegen nicht diesen Bearbeitungsgebühren.

Anzahlung für die Buchung25 % ⁽⁴⁾ vom Gesamtbetrag (inkl. Steuern) des Kostenvoranschlags (ohne Kurtaxe). Mit der Zahlung haben Sie die Verkaufs- und Buchungsbedingungen vollständig akzeptiert. Bezahlt werden muss online über eine sichere Zahlungsmethode (Hyperlink im Kostenvoranschlag)

Auf Anfrage erhalten Sie eine Anzahlungsrechnung per E-Mail oder per Post.

9.2 Schlussabrechnung (Zahlung vor Ort am Ende des Aufenthalts):

Diese beinhaltet den Restbetrag des Aufenthalts und den Zuschlag für zusätzliche Personen und/oder Fahrzeuge sowie die Kurtaxe.

Die folgenden Zahlungsarten sind erlaubt:

- bar,
- Kreditkarte (Maestro, Mastercard, Visa, Visa Electron ...). American-Express-Karten werden nicht akzeptiert.

Für gebuchte Aufenthalte (Campingplätze und Lodges): Wenn Sie vor dem Ende des Aufenthalts abreisen oder im Falle einer vorzeitigen Abreise auf Initiative des Campingplatzleiters oder seines Vertreters, müssen Sie alle gebuchten Übernachtungen bezahlen (und somit Ihren Aufenthalt bis zum Ende Ihrer Buchung abbezahlen). Der Campingplatz kann dann frei über Ihren Stellplatz/Ihre Unterkunft verfügen. Der Stellplatz bzw. die Unterkunft kann nach Ihrer Abreise vermietet werden.

Hinweis:

Zahlungen per Überweisung oder IBAN sind in keinem Fall möglich. Die vom Kunden getätigte Zahlung gilt erst dann als endgültig, wenn die an den Campingplatz zu entrichtenden Beträge tatsächlich eingezogen worden sind.

Im Falle einer verspäteten Zahlung über das Ende des Aufenthalts hinaus kann der Campingplatz ohne Formalitäten und ohne vorherige Mahnung eine Entschädigungspauschale in Höhe von 40 Euro (inkl. MwSt.) erheben.

9.2.1 Für Stellplätze:

Die Zahlung sollte vorzugsweise am Tag vor der Abreise oder am selben Tag vor 12:00 Uhr erfolgen. Bei einer Abreise nach 12 Uhr wird eine Extraübernachtung in Rechnung gestellt.

9.2.2 Für die Vermietung von Lodges:

Die Zahlung erfolgt nach Abnahme am Mittwoch oder Samstag der Abreise zwischen 8:30 (9:00 Uhr im Mai) und 10:00 Uhr oder bei vorzeitiger Abreise während der Öffnungszeiten der Rezeption (fragen Sie an der Rezeption nach).

Der Termin für die Abnahme muss spätestens am Tag vor der Abreise an der Rezeption vereinbart werden. Die Abnahme findet statt, nachdem der Mieter sein Gepäck aus der Lodge entfernt und diese gereinigt hat.

Mögliche Termine: zwischen 8:30 (9:00 Uhr im Mai) und 10:00 Uhr alle 10 Minuten. Bei einer Abreise nach 10 Uhr wird eine zusätzliche Nacht berechnet

Die Unterkünfte sind im gleichen sauberen Zustand wie bei der Übergabe zurückzugeben. Andernfalls muss der Kunde einen Pauschalbetrag für die Reinigung entrichten (Kautions 45 €).

9.3 Stornierungen und Rückzahlungsbedingungen:

➤ Stornierung durch den Kunden:

(³) Die Bearbeitungsgebühren können vom Kunden auf keinen Fall zurückverlangt werden.

(⁴) Der Campingplatz kann dem Kunden die Anzahlung bei einer Stornierung nur in den folgenden Fällen zurückerstatten (für Fälle im Zusammenhang mit der Pandemie siehe § 9.4):

- wenn er innerhalb der vorgegebenen Fristen (siehe nachstehende Angaben) per Einschreiben mit Rückschein einen entsprechenden Beleg einsendet. (Beispiele von Belegen: ärztliches unterschriebenes und abgestempeltes Attest, Unfallerkklärung, Schadensbescheinigung (Feuer, Einbruch, Explosion ...), Sterbeurkunde des Kunden, seines Ehepartners oder seiner Kinder. Alle diese Belege müssen von der ausstellenden Behörde zwingend unterschrieben und abgestempelt werden.
- wenn die Stornierung einer Buchung (Erhalt der Erstattungsunterlagen mit Belegen per Einschreiben mit Rückschein) mindestens 1 Monat vor dem Ankunftsdatum (Beginn der Reservierung) erfolgt, wobei der Poststempel gilt.
Beispiel: Beginnt die Reservierung am 20. Juli, so darf der Brief nicht später als am 20. Juni abgestempelt worden sein.

Um den Vorgang zu erleichtern, wenden Sie sich bitte per E-Mail an die Rezeption des Campingplatzes, die Ihnen die für die Erstellung der Erstattungsunterlagen erforderlichen Dokumente mitteilen wird (auszufüllende Unterlagen, Bankverbindung, Bescheinigungen ...). Diese Belege sind für die Genehmigung der Rückerstattung durch das Finanzamt unerlässlich.

➤ Stornierung durch den Campingplatz:

Der Campingplatz behält sich das Recht vor, Ihren Aufenthalt in Fällen von höherer Gewalt oder unvorhersehbaren Ereignissen, welche die Sicherheit der Teilnehmer beeinträchtigen könnten, zu stornieren. Bei einer Stornierung durch den Campingplatz wird der gesamte Betrag zurückerstattet, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt, eine Pandemie oder einen Fehler des Kunden. Eine solche Stornierung kann jedoch in keinem Fall zu einer Schadensersatzzahlung führen.

Im Falle eines Platzverweises wegen Nichteinhaltung der Campingplatzordnung oder der AGB erfolgt keine Rückerstattung.

➤ **Widerrufsrecht:**

Der Campingplatz weist seine Kunden darauf hin, dass Beherbergungsleistungen zu einem bestimmten Datum oder innerhalb eines festgelegten Zeitraums gemäß Artikel L.121-19 des französischen Verbraucherschutzgesetzes keiner 14-tägigen Widerrufsfrist unterliegen.

9.4 Annullierung bei Pandemie:

Außerordentliche Rückerstattungen (Ausnahmeregelungen) gelten zusätzlich zu den üblichen Rückerstattungsbedingungen unter § 9.3 „Stornierungs- und Rückerstattungsbedingungen“, wie folgt:

9.4.1 Amtliche Schließung des Campingplatzes:

Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Schließung der Einrichtung während der gebuchten Termine (und die mit einem vollständigen oder teilweisen Besucherverbot einhergeht, sofern der Kunde direkt von dieser Maßnahme betroffen ist), die von den öffentlichen Behörden angeordnet und nicht vom Campingplatz beschlossen wurde, werden die vom Kunden für die Reservierung des Aufenthalts gezahlten Beträge zurückerstattet.

Zu einer zusätzlichen Entschädigung, die über diese Rückerstattung der bereits für die Buchung des Aufenthalts gezahlten Beträge hinausgeht, ist der Campingplatz nicht verpflichtet.

9.4.2 Der Kunde ist nicht in der Lage, seine Buchung zu nutzen:

• **Kunde, der (aufgrund einer (Kontraindikation) nicht geimpft werden kann:**

Wenn der Kunde nicht gegen COVID geimpft werden kann (nur bei medizinischer Kontraindikation), hat der Kunde Anspruch auf eine Rückerstattung der Anzahlung, wenn er ein abgestempeltes und unterschriebenes ärztliches Attest per Einschreiben mit Rückschein übermittelt. Die Bearbeitungsgebühr wird vom Campingplatz einbehalten.

• **Kunde, der an COVID 19 erkrankt ist:**

Bei einer begründeten Stornierung des Aufenthalts aufgrund der Tatsache, dass der Kunde an einer COVID-19-Infektion oder einer anderen pandemischen Infektion erkrankt ist und somit sein Aufenthalt zu den vorgesehenen Terminen nicht möglich ist, wird die Anzahlung zurückerstattet. Die Bearbeitungsgebühr wird vom Campingplatz einbehalten. In jedem Fall muss der Kunde den Nachweis für den Grund dieser Stornierung erbringen: eine von der behördlichen Stelle abgestempelte und unterzeichnete Bescheinigung.

• **Staatliche Reisebeschränkungen:**

Sollte der Kunde gezwungen sein, den Aufenthalt aufgrund von staatlichen Maßnahmen, welche die Mobilität einschränken (allgemeiner oder örtlicher Lockdown, Reiseverbot, Schließung der Grenzen), vollständig zu stornieren, obwohl der Campingplatz in der Lage ist, seine Verpflichtung zu erfüllen und die Kunden aufzunehmen, erstattet der Campingplatz die im Voraus gezahlten Beträge. Die Bearbeitungsgebühr wird vom Campingplatz einbehalten. In jedem Fall muss der Kunde den Nachweis für den Grund dieser Stornierung erbringen.

• **Wenn der Arbeitgeber den Urlaub aufgrund der COVID-19-Pandemie verschiebt**

Falls der Arbeitgeber des Kunden – oder seiner bei der Buchung angegebenen Begleitpersonen – den Urlaub aus Gründen verschiebt, die mit COVID 19 zusammenhängen, kann der Kunde entweder eine Verschiebung seines Aufenthalts (vorbehaltlich der Verfügbarkeit auf dem Campingplatz) oder eine Rückerstattung beantragen, wenn er in beiden Fällen eine **unterschiedene und abgestempelte** Bescheinigung per Einschreiben mit Rückschein übermittelt, aus der eindeutig hervorgeht, dass der Grund für die Verschiebung mit COVID zusammenhängt.

Für diese vier Ausnahmefälle der Rückerstattung wenden Sie sich bitte per E-Mail und unter Angabe Ihrer

Kundennummer an die Rezeption, um genau zu erfahren, welche Belege Sie vorlegen und welche Unterlagen Sie ausfüllen müssen.

9.5 Die Erstattungsfälle im Überblick:

9.5.1 Rückerstattungen gemäß geltender AGB:

Fall/Bedingungen:	Erforderliche Unterlagen:	Fristen und Bedingungen siehe § 9.3 „Stornierungs- und Rückzahlungsbedingungen“
<ul style="list-style-type: none"> Aus gesundheitlichen Gründen (außer COVID) 	<ul style="list-style-type: none"> Ärztliches Attest mit Stempel und Unterschrift IBAN-Formular (Beantragung per E-Mail beim Campingplatz) 	Benachrichtigung der Rezeption und Übermittlung der vollständigen Unterlagen per Einschreiben mit Rückschein mindestens einen Monat vor Anreisedatum
<ul style="list-style-type: none"> Schadensfall: Unfall, Feuer, Einbruch, Explosion, Überschwemmung usw. 	<ul style="list-style-type: none"> Schadensnachweis von einer Amtsstelle/Versicherung IBAN-Formular (Beantragung per E-Mail beim Campingplatz) 	Benachrichtigung der Rezeption und Übermittlung der vollständigen Unterlagen per Einschreiben mit Rückschein mindestens einen Monat vor Anreisedatum

9.5.2 Sonderfälle von Rückerstattungen im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie

Fall/Bedingungen:	Erforderliche Unterlagen:	Fristen und Bedingungen siehe § 9.4. „Stornierung im Fall einer Pandemie
Person, die nicht geimpft werden kann (medizinische Kontraindikation)	<ul style="list-style-type: none"> Ärztliches Attest mit Stempel und Unterschrift IBAN-Formular (Beantragung per E-Mail beim Campingplatz) 	Keine Mindestfrist. Benachrichtigung der Rezeption und Übermittlung der vollständigen Unterlagen per Einschreiben mit Rückschein.
Betroffene Person oder Begleitperson, deren Urlaub vom Arbeitgeber verschoben oder gestrichen wurde	<ul style="list-style-type: none"> Bescheinigung vom Arbeitgeber mit Stempel und Unterschrift IBAN-Formular (Beantragung per E-Mail beim Campingplatz) 	Keine Mindestfrist. Benachrichtigung der Rezeption und Übermittlung der vollständigen Unterlagen per Einschreiben mit Rückschein.
Grenzschließungen oder staatliche Reisebeschränkungen	<ul style="list-style-type: none"> Kopie vom Personalausweis oder Reisepass IBAN-Formular (Beantragung per E-Mail beim Campingplatz) 	Keine Mindestfrist. Kein Einschreiben erforderlich. Belege per E-Mail an die Rezeption schicken.
Der Kunde oder seine Begleitperson ist an Covid 19 erkrankt	<ul style="list-style-type: none"> Ärztliches Attest mit Stempel und Unterschrift, das die Covid-19-Erkrankung bescheinigt IBAN-Formular (Beantragung per E-Mail beim Campingplatz) 	Bitte wenden Sie sich an die Rezeption. Keine Mindestfrist. Kein Einschreiben erforderlich. Die Belege sind per E-Mail zu übermitteln.

10. Campingplatzordnung und andere vertraglich bindende Dokumente

Mit dem Abschluss seiner Reservierung bestätigt der Kunde, die interne Campingplatzordnung sowie alle weiteren vertraglich bindenden Dokumente, denen er im Rahmen seiner Anmietung eines Stellplatzes oder einer Lodge unterliegt, gelesen zu haben, sie zu akzeptieren und als vertraglich bindend anzuerkennen. Er verpflichtet sich in seinem Namen und dem seiner Mitreisenden, die Bedingungen der Campingplatzordnung einzuhalten. Bei schwerwiegenden oder wiederholten Verstößen gegen die genannten Richtlinien kann der Campingplatz, wie in der internen Platzordnung angegeben, den Mietvertrag entschädigungslos auflösen. Im Falle einer begangenen Straftat, kann der Campingplatz die Polizei einschalten und/oder den Aufenthalt des Kunden entschädigungslos beenden. Dies gilt insbesondere für Personen, die gegen die vertraglichen Bestimmungen bezüglich Lärm und Nachtverkehr verstoßen, die bei der Anmeldung falsche Angaben machen oder die allgemein auf dem Campingplatz ein respektloses Verhalten an den Tag legen.

Der Campingplatz weist darauf hin, dass Minderjährige ohne die Anwesenheit von mindestens einem Elternteil oder einem von einem Elternteil benannten Vertreter während des gesamten Aufenthaltszeitraums auf dem Campingplatz nicht akzeptiert werden. Außerdem ist die Einverständniserklärung der Eltern erforderlich, die speziell für den Campingplatz ordnungsgemäß ausgefüllt wurde. Dieses Dokument ist beim Campingplatz im Voraus anzufordern und VOR Beginn des Aufenthalts der Minderjährigen ausgefüllt per E-Mail zurückzusenden: contact@camping-cap.com. Der elterlichen Einverständniserklärung sind die Kopien der Personalausweise mindestens eines der Eltern beizufügen.

Minderjährige unterstehen der Aufsichtspflicht der Erwachsenen, die sie begleiten.

Da die Reservierung eines Stellplatzes oder einer Unterkunft namentlich gebunden ist, kann sie weder untervermietet noch übertragen werden.

- **Haftpflichtversicherung:** Der Campingplatz verfügt über eine Haftpflichtversicherung, die für jegliche körperlichen, materiellen und immateriellen Schäden aufkommt, für die er verantwortlich gemacht werden könnte. Der Antragsteller muss dafür einen formellen Nachweis erbringen. Der Campingplatz übernimmt keine Haftung für Diebstähle, Schäden an Zelten oder Wohnwagen und deren Inhalten oder für Umweltrisiken: herunterfallende Pinienzapfen, Harz, Überflutung der Einrichtungen oder Unwetterereignisse usw.

Bei seiner Ankunft auf dem Campingplatz, muss der Kunde über folgende Versicherungen verfügen:

- eine gültige Haftpflichtversicherung,
- eine Versicherung für die vom Campingplatz zur Verfügung gestellte Ausrüstung,
- Der Kunde sollte auf Nachfrage die entsprechenden Nachweise dafür vorzeigen können.

Es wird auch daran erinnert, dass der Parkplatz nicht bewacht wird und das Parken auf eigenes Risiko des Benutzers erfolgt.

11. Beschwerden, Anregungen, Konflikte, Schlichtungsverfahren:

Für Beschwerden und Anregungen finden Sie am Empfang ein Formular. Jede Beschwerde über Leistungen, die nicht mit der Platzordnung oder den AGB übereinstimmen, kann per Einschreiben mit Rückschein an den Campingplatz gerichtet werden.

Alle Streitigkeiten, zu denen die in Anwendung der vorliegenden AGB erworbenen Dienstleistungen Anlass geben könnten, werden in Hinblick auf ihre Rechtswirksamkeit, Auslegung, Durchführung, Beendigung, Folgen und

Auswirkungen, die nicht zwischen dem Campingplatz und dem Kunden gelöst werden konnten, den zuständigen Gerichten vorgelegt.

Im Falle eines Rechtsstreits und nachdem er den Kundenservice des Geschäftsinhabers kontaktiert gewandt hat, hat jeder Kunde die Möglichkeit, sich innerhalb einer Frist von höchstens einem Jahr ab dem Datum der schriftlichen Beschwerde per Einschreiben mit Rückschein an einen Ombudsmann für Verbraucherangelegenheiten zu wenden.

Die Kontaktdaten des Ombudsmannes bzw. Mediators lauten wie folgt:

BAYONNE MEDIATION

3 Rue du Hameau

F-64200 BIARRITZ

12. An- und Abreisezeiten:

Die Anreise und die Restzahlung müssen unbedingt während der Öffnungszeiten der Rezeption erfolgen.

Hier finden Sie unsere Öffnungszeiten: <http://www.camping-cap.com/infos-pratiques/>

12.1 Anreise:

- **Camping:**

Ab 14:00 Uhr und bis zur Schließzeit der Rezeption

- **Natur-Lodge**

Ab 17:00 Uhr bis zur Schließzeit der Rezeption

12.2 Abreise:

- **Camping:**

Vor 12:00 Uhr (Mittag) – ab 8:30 Uhr (9:00 Uhr im Mai), im Falle einer Zahlung am Abreisetag. Ab 7 Uhr, wenn am Vortag bezahlt wurde (Öffnung der Schranken von 7 bis 22 Uhr).

- **Natur-Lodge**

Mittwochs oder samstags zwischen 8:30 (9:00 Uhr im Mai) und 10:00 Uhr, am Abreisetag nach Abnahme (siehe § 9.2.2). Oder während der Öffnungszeiten der Rezeption im Falle einer vorzeitigen Abreise.

Im Falle einer vorzeitigen Abreise wenden Sie sich bitte an die Rezeption. Bei einer späteren Abreise wird eine weitere Übernachtung berechnet.

13. Nichterscheinen auf dem Campingplatz oder verspätete Anreise:

13.1 Verspätete Anreise:

Eine verspätete Ankunft muss unbedingt bis spätestens 20 Uhr am geplanten Anreisetag gemeldet werden (am besten per E-Mail unter Angabe Ihrer Kundennummer).

13.2 Nichterscheinen :

Sollten Sie 24 Stunden nach dem vorgesehenen Anreisetag ohne Mitteilung Ihrerseits (am besten per E-Mail unter Angabe Ihrer Kundennummer) auf einem Stellplatz oder in einer Unterkunft nicht erschienen sein, so kann der Campingplatz über Ihren Stellplatz/Ihr Mietobjekt frei verfügen und den Stellplatz/das Mietobjekt wieder vermieten. In diesem Falle werden die Bearbeitungskosten und die 25 % Anzahlung (bereits bei der Buchung gezahlte Beträge) gemäß unseren Geschäftsbedingungen nicht erstattet.

14. Verweigerung des Zugangs zum Campingplatz oder der Reservierung

Die Geschäftsleitung behält sich das Recht vor, Personen, die die AGB und Vorschriften nicht eingehalten haben oder ihrer Zahlung nicht nachgekommen sind (Nichtzahlung oder verspätete Zahlung) -einschl. in Vorjahren, den Zugang zum Campingplatz bzw. die Reservierung zu verweigern.

15. Französisches Datenschutzgesetz und Bildrechte:

Die Informationen, die Sie uns im Rahmen Ihres Aufenthalts mitteilen, werden nicht an Dritte weitergegeben und vertraulich behandelt. Sie dienen dem Campingplatz ausschließlich zu Verwaltungszwecken für Ihren Aufenthalt und werden dazu verwendet, die Kommunikation mit unseren Kunden persönlicher zu gestalten. Gemäß der europäischen Datenschutzverordnung haben Sie das Recht auf Zugang, Berichtigung und Widerspruch zu allen Sie betreffenden personenbezogenen Daten. Schicken Sie uns dazu einfach eine Anfrage per Post, in der Sie Ihren Namen, Vornamen und Ihre Adresse angeben, an folgende Adresse:

Camping du Cap de l'Homy

600 Avenue de l'Océan

F-40170 Lit et Mixe

Es kann sein, dass Sie während Ihres Aufenthalts fotografiert oder gefilmt werden und auf unserem nächsten Werbematerial erscheinen. Falls Sie nicht damit einverstanden sind, teilen Sie uns dies bitte per Einschreiben mit und fügen Sie dem Brief eine Kopie Ihres Personalausweises bei.

Weitere Informationen über unserer Website.

16. ANWENDBARES RECHT – SPRACHE

Die vorliegenden AGB und die sich daraus ergebenden Rechtsgeschäfte unterliegen dem französischen Recht. Diese AGB sind in französischer Sprache verfasst. Sollten sie in eine oder mehrere Sprachen übersetzt worden sein, ist im Streitfall allein der französische Text maßgeblich.

Die AGB sind jederzeit auf der Website abrufbar (Rubrik „Nützliche Schriftstücke“) und haben gegebenenfalls Vorrang vor jeder anderen Version oder jedem anderen Vertragsdokument. Die für den Kunden geltende Version ist diejenige, die auf der Internetseite (Rubrik „Nützliche Schriftstücke“) zu finden ist.

Sie stimmen den vorliegenden Allgemeinen Geschäfts- und Buchungsbedingungen, die vom städtischen Campingplatz Cap de l'Homy hinterlegt wurden, in ihrer Gesamtheit zu und erklären sich einverstanden, die Campingplatzordnung einzuhalten.

Lit et Mixe, den 07.12.2021